

firme en que traerla al pueblo, y hecha la regulación por peritos, resultó ascender á 1,710 pesos 4 reales, segun el de los materiales, y está corriendo el expediente sus trámites para facilitar 1,410 pesos 4 reales que faltan, respecto á haber ofrecido el resto sus vecinos.

Guadalajara, Diciembre 18 de 1793.—*Jacobo Ugarte y Loyola.*

### DESCRIPCION EQUIVALENTE

A LA TOPOGRAFIA

#### DEL CURATO Y PUEBLO DE ATOYAC.

1. «En la Nneva-España está el pueblo de *Atoyac*, que en el idioma mexicano se interpreta, *la agua se fué*, y corresponde este pueblo al Sur de la ciudad de Guadalajara, capital de su obispado, la distancia de veintiuna leguas, y del pueblo de Sayula, capital de la alcaldía de provincia de A-valos, la distancia de cuatro leguas al Nordeste. De suerte que Guadalajara está al Norte de este pueblo, y Sayula al Sudeste.

2. «La jurisdiccion de este curato se extiende para su Oriente siete leguas hasta una casilla de campo (que acá llaman rancho) nombrada la *Angostura*, confinante con jurisdiccion de Tamazu-

la, obispado ya de Michoacan. Por este propio viento, á distancia de tres leguas, está la hacienda de la Cofradía del Santísimo Sacramento (es de ganado mayor y caballada) llamada *Tecchaguí*, nombre mexicano que significa *piedra sucia*, por las manchas que se aparecen en las piedras de allí. Confina la cofradía con el rancho de San Gerónimo, que es estancia de la hacienda real de San Nicolás, sita al Sur de la jurisdiccion de Zapotlan el Grande, obispado de Michoacan. San Gerónimo tiene á su Oriente el rancho dicho arriba de la Angostura, y confina con él. *Tecchaguí* mira á su Este, Sudeste la hacienda del Tigre, que es de un vecino de este pueblo de Atoyac. Esta hacienda es de ganado mayor, caballos y puercos, y juntamente de labores de maiz y trigo; y confina con jurisdiccion de Zapotlan el Grande. Al Norte de la mencionada cofradía de *Tecchaguí* están otros ranchillos que nada montan: son de gente pobre que con la muy poca agua que gozan, mantienen algunas reses, y en el temporal de las lluvias, siembran poco maiz y frijol.

3. «Todos estos lugarillos dichos están situados sobre una serranía que se dirá abajo al número 5. Por el Poniente de *Atoyac*, extiende la jurisdiccion de su curato un cuarto de legua hasta la orilla de un pantano grande (que por acá



dan el título de laguna) y se hablará de él al número 6.

4. «Por la parte del Norte se extiende dicha jurisdicción dos leguas por el valle hasta un rancho nombrado Tecuantepec, que confina con jurisdicción del curato de Teocuitatlan. Media legua ántes en la misma dirección, está una cofradía bajo el título de la Concepción de María Santísima Nuestra Señora, y le llaman Ponciltlan, que en mexicano es *lugar de grillos*. Por el Mediodía se extiende la jurisdicción dos leguas, confinando con la jurisdicción del pueblo de Sayula; mas en la distancia de legua y media de esta cabecera de Atoyac, está un pueblito de indios, nombrado Cuyacapan, que en el mexicano significa *lugar de ramas*.

5. «La situación de este pueblo de Atoyac es un valle al pié de un serranía alta que corre de Sur á Norte por línea recta, y á las cuatro y media leguas de este pueblo dá, vuelta continuando su vasto cuerpo con otros cerros, montes y montañas hácia diversos vientos, dividiéndose en distintos brazos. De esta serranía baja un torrente que sólo toma agua en el tiempo de lluvias y corre de Oriente á Poniente, anegando algunas veces parte del pueblo de Atoyac; y recibe sus

aguas el ya dicho pantano grande. Fuera de este arroyo hay algunas fuentecillas pequeñas que muy poco sirven, pues el abasto para beber y lavar se toma de los pozos, y aun estos son por la mayor parte salobres.

6. «El pantano insinuado en el número 3, está al Poniente de este pueblo. Corre su longitud del Mediodía al Norte, como ocho leguas; su latitud del Oriente al Poniente es como de tres leguas por lo más ancho. Es una tierra llana igualmente plana á excepción de dos montecillos contiguos uno á otro, que aquí llaman islitas, y pertenecen á esta jurisdicción en distancia del pueblo de tres cuartos de legua.

«Este pantano se llena de agua al tiempo de lluvias y despues se va secando hasta llegar las más veces á secarse de todo, á excepción de las islitas que en su recinto, sin salir de él, mantienen ojos de agua, unos salados y juntamente calientes (no en el mayor grado) y frias y dulces. La mayor de éstas tiene como una legua en contorno, son fértiles de pastos y algunos árboles silvestres; mas el pantano carece de todo árbol, planta, yerba y pasto, y solo en el verano produce á trechos alguna yerbita pequeña llamada romerillo, que sazónada en la cocina es gustosa. La agua que al tiempo tiene esta laguna, es salobre, espe-



sa y turbia. Cuando esta se consume, se levantan de la tierra unas costras saladas que llaman tequezquite, de lo que llevan mucha cantidad, no solo los pueblos circunvecinos, sino aun muchos retirados, para las legías con que labran jabon, y tambien tiene ciertos lunares de tierra salada, llamada en estos países salitre, del que lamen y comen caballos, asnos, puercos, reses y ovejas á tiempos: con esto se purgan y engordan. Tiene tambien á las orillas algunos lunares de otra suerte de tierra, de que los indios aquí hacen sal, no muy fina; es amarilla y de poca estimacion. Apurando el beneficio sale alguna blanca; mas no por eso se estima en más: dicen que es dañosa.

7. «Muchas aguas bajan á este pantano de las serranías que le cercan; mas no por eso se conservan, durando en él, porque todas allí, á poco trecho se desaparecen. Con todo se foman en sus márgenes algunos estanques, charcos y ciénegas, las que pueblan muchos géneros de patos y aves terráqueas. Para pasar en tiempo de lluvias, de este pueblo á los lugares de la banda opuesta, hay una calzada de piedra y tierra por lo más angosto, como de media legua. Es tradicion que la fabricaron los gentiles antiguamente. Por lo más de las orillas tiene este pantano unos montecillos de tiestos de loza muy tosca y gruesa y

aun se descubren figuras de ollas grandes y juntamente cimientos y señales de casas pequeñas de piedra. Se cuenta por tradicion que los gentiles antiguos venian aquí á hacer sal, de diversas naciones, y que trababan varias y sangrientas pependencias de que se dejan mirar señales en los pedernales negros y transparentes labrados como puntas de saetas. Otras individualidades de este pantano ó laguna podrán observarse por otros lugares de su circunferencia como Sayulá, Amacueca, Techaluta, en sus descripciones, y de las haciendas y ranchos que les pertenecen.

#### FISICA.

8. «El temperamento de este lugar de Atoyac, es un temple medio, algo más inclinado á caliente y húmedo respectivamente en las cuatro estaciones del año, con advertencia que en el verano se siente más calor que en el estío, á causa de que en el estío, son por esta tierra las lluvias generales, que regularmente comienzan á mediados de Junio y calman á principios de Octubre.

«En el tiempo de dichas lluvias, se levantan varias tempestades y tormentas con rayos; mas éstos no caen regularmente en los pablados, si no es en las alturas de los cercanos montes. Los



vientos en que se experimentan los aguaceros y tempestades, comunmente son del Nordeste, aunque á los principios y fines vienen de otros vientos; el que más reina es el del Sur, viento delgado y nocivo. La estacion más igual y templada es la del Otoño. Desde este pueblo se divisa á la parte del Sur un monte altísimo de los volcanes de Colima, uno de fuego y otro de nieve, aunque solo éste se deja ver por aquí, bien que se experimentan los efectos del de fuego, temblores, piedras sulfúreas, arenas, cenizas, humos espesos, truenos, globos y como rayos de fuego, cuya mayor noticia darán los lugares más cercanos á ellos. El invierno es frio, no riguroso.

#### HISTORIA NATURAL.

9. “Los árboles de más distincion que pueblan el país en el valle, son silvestres y se reducen á mezquites, zapotes, huamúchiles, huayabos y ciruelos. Los tres primeros son árboles grandes; sus frutos los comen los indios, los muchachos, los asnos y los puercos, aunque algunas veces los apetecen personas de distincion. El mezquite tiene el tronco grueso y es madera sólida y casi incorruptible; es árbol que nace en el poblado y en la selva, de donde lo traen para le-

ña. El fruto de los guayabos es á modo de pera en la figura, pero no de sabor, y lo come todo género de gente por ser de buen gusto. Las ciruelas son encarnadas y muy ordinarias. En los huertecillos de los indios suele haber algunas matas de añil y lo benefician los indios para el azul de sus vestidos. No solo en esta tierra, sino en otras léjos y cerca, nace entre las humedades una yerba siempre verda y florida; no dá fruto alguno sino flores, y en ellas unos botoncillos rúbios y blancos: llámase esta yerba la Calderona; es muy venenosa y dura la vida de quien la come, lo que dura la hoja ó flor cortada de la mata. Los árboles arriba dichos, dan su fruto á un mismo tiempo de Abril, Mayo y Junio; pero los guayabos de Agosto hasta Diciembre.

10. “En este valle se siembra no poco maiz, frijol y chile, cuyas siembras se hacen por Junio con yuntas de bueyes y arados comunes con reñas de fierro. Los frutos se cojen por Noviembre. Débese notar que esta jurisdiccion no es toda de un mismo temperamento, y lo hasta aquí noticiado, pertenece solo á lo que es valle: en su lugar se pondrá lo que es monte. Pues en todo este valle los animales domésticos, no pasan de potros, gatos, puercos, guajolotes (que son una especie de pavo grande y es sabroso si se come);



hay reses, ovejas, caballos y asnos. Hay en el campo y aun en poblado, algunos, animalillos, como armadillos, tlacuachis, zorrillos, tecolotes, cuya especial noticia parece que no importa. Hay reptiles, culebras y víboras con cascabeles en sus caudas. Hay sabandijas ponzoñosas de alacranes y arañas, no con abundancia. Suele cuando la tierra se destempla, resultar en los sembrados bruscas, conchillas, langostas, ratones y gusanos, así en las matas como en las raíces, y algunos otros insectos, como el que le llaman aquí cha huiste, que dicen ser animalillos imperceptibles.

11. "Acercas de las aves silvestres, no parece que hay que especificar más, que el pájaro que por acá llaman zenzontle, de canto vario y no pierde con la variedad su armonía dulcísima. Esta ave no es el jilguero, ni la calandria, ni el cisne, ni otra de las que nos cuentan las historias del mundo antiguo; y porque en otros lugares de este reino abundan más, esto nos pareció aquí bastante.

#### ANTIGÜEDADES.

12. "Acercas de esto no se descubre en este país cosa particular sino en los fragmentos de loza que se escribieron al número 7. Los trajes

que hoy usan los indios son en esta forma: el varon, por lo comun, se cubre del cuello á las rodillas con un sayo que llaman cotton, de lana ó algodon. Si el sayo es más ancho y largo, le llaman mangas, y éstas son de bayeta ó sayal, de color azul ó de grana. Las bragas ó calzones son regularmente de piel de oveja: el que los usa de pañosco ó piel de venado, los estima como gala. Raro indio usa camisa, y esa es de algodon. Algunos calzan zapatos y estos son de piel de res, y no mas. La india lleva enaguas de bayeta, un camison que ellas llaman joloton, huepil ó quisquémel, de lana ó algodon, que les cubre los pechos, y como tres cuartas para abajo, dejando descubiertos los brazos. Andan enteramente descalzas. Su mayor gala son unos hilos de corales, y cuentas en el cuello. Su atado es un rodete que dejan de su propio guedeja, y una cinta de lana. Algunas llevan una sola trenza. Las casas de los indios son tan desdichadas, que de pequeñas no caben, para su descripcion en la planta; por todas partes las ilustra el sol; ni tienen puertas ni han menester ventanas. Las camas de estos miserables son el duro suelo, el colchon una estera y su almohada un leño. A esta dproporcion es su vida.



«De mineralogía, metalurgia, petrificaciones y testáceos, no hay cosa que escribir aquí.

DESCRIPCION DEL PUEBLO DE CUYACAPAN.

13 «Ya se dijo la etimología de este lugar al número 4. Su situación es el valle. Por su Oriente se extiende hasta la serranía dicha al número 5, como una legua por el Poniente; como un cuarto de legua hasta el pantano ya repetido; por el Mediodía, confina á distancia de media legua con la hacienda de Amatitan, jurisdicción de Sayula. El temperamento y calidad de tiempos, frutos y árboles en Cuyacapan, es lo mismo que en Atoyac. El comercio de sus naturales es hacer y vender cedazos de cerda; el lugar tiene bastante agua en diversas fuentecillas que nacen al pié de la sierra y forman algunos cenegales útiles á sus pocos ganados. Tiene este pueblito una cofradía consagrada á la Purísima Concepcion de María Santísima, al Oriente, en distancia de media legua y es de ganado mayor.

NOTAS.

1.<sup>o</sup> «Al núm. 2 y al núm. 5 se dijo: que por el Oriente de Atoyac corre su jurisdicción hasta

7 leguas para una sierra, con sus mas notables parajes; pero el temperamento de toda la altura es vario segun se van aumentando los grados de frialdad respectivamente hasta la mayor altura, que es en el rancho de San Gerónimo, donde se extiende una hermosa llanura cuyo ámbito riegan varias aguas en ojos, fuentes y algunos torrentes de agua permanente. Por cima de toda la montaña hay robles y pinos y mucho pasto. Por los barrancos hay fresnos. Los brutos montaraces son lobos y una especie de tigres pequeños (como una vara de largos), que estos serranos llaman güindures ó mohocuanes. Hay tambien unos gatos monteses del mismo tamaño. Hay leopardos y raposos; á estos llaman los naturales, coyotes. De reptiles lo que más abunda es el alicante y vívora pequeña. Hay, en fin, venados, y de aves la más singular es el pavo indiano ó guajolote: á éste, que se cria en los montes llaman guajolote cimarron para distinguirlo del doméstico. No se omite el notar que el mayor frio en San Gerónimo será por el invierno en tres grados; y en la mayor calor del valle, no bajará de un grado de frio en la altura.

2.<sup>a</sup> «En el número tres se pusieron las distancias que corren de este pueblo de Atoyac hasta llegar al pantano, medio entre Atoyac y los de



la banda opuesta, y no se expresaron absolutamente los determinados linderos, por ser realengo el pantano; mas parece que se puede decir que Atoyac linda con Sayula y Amacueca por los vientos referidos en su lugar y con Techaluta al Noroeste.

3ª Cuando aquí hablamos de leguas, se debe entender de leguas comunes en este reino, donde regularmente dicen que una legua consta de cien cordeles y cada cordel decincuenta varas comunes.

Atoyac, Abril 18 de 1778 años.—*Fr. José Rico.*"

## TOPOGRAFIA

DEL

### CURATO DE TLAXOMULCO,

QUE SE REMITE A LA SECRETARIA

DE CAMARA DEL EXCMO. SR. VIREY.

1. *Descripcion del pueblo y cabecera de Tlaxomulco.*

El pueblo y cabecera de este curato de Tlaxomulco, que en idioma mexicano se interpreta *pueblo en rincon*, està en términos de la Nueva Galicia por la parte del Sur, confinando con la provincia de Avalos, que es de la Nueva España, hasta la cumbre de la sierra de Cuyutlan, que corriendo de Oriente á Poniente todo este curato, divide los dos reinos. Tiene este pueblo de Tlaxomulco al Norte á la ciudad de Guadalajara, capital de este obispado de la Nueva Galicia, la distancia de seis leguas y media por línea recta, que andando el camino por donde de ordinario se transita para dicha ciudad, por sus precisas quebradas y rodeo del puerto por donde se rodea